

ZOOLOGIE

Noms vernaculaires lissongo des Mammifères de la région de Lo Maboké

Francis PETER

Sous-Directeur au Laboratoire
de Mammalogie du Muséum

par

Raymond PUJOL

Assistant au Laboratoire
d'Entomologie du Muséum

et



L'étude des petits Mammifères entreprise aux environs de la Station de La Maboké nous a conduits à utiliser les connaissances souvent très précises de la population et notamment celles des Pygmées. La langue lissongo étant la plus généralement parlée, il nous a paru utile d'établir la liste des noms vernaculaires des Mammifères et des noms latins correspondants.

La faune actuelle des Mammifères de la région est pratiquement limitée aux espèces de petite taille. Toutes les autres ont en effet été exterminées par les chasseurs depuis quelques années; c'est donc pour mémoire qu'elles sont citées.

Des corrections seront nécessaires, notamment en ce qui concerne certaines déterminations douteuses et la transcription en lissongo. Malgré ses imperfections, cette liste semble cependant digne d'intérêt en permettant le recensement et l'identification de plusieurs petits Mammifères nouveaux pour la faune locale.

La séquence adoptée est celle de l'ouvrage de Malbrant et Maclatchy: *Faune de l'Equateur africain français*.

Primates

Galagos	Galago demidovi	= lin'guiti
	Galago senegalensis	= mokoïkoï
	Galago crassicaudatus	= san'gana
Potto	Perodicticus potto	= watou et toubouni (pygmées)
Colobe manteau blanc	Colobus abyssinicus	= g'boloko
Colobe bai	Colobus badius	= n'dobo
Mone de Gray	Cercopithecus mona grayi	= koa
Hocheur	Cercopithecus nictitans	= m'bila
Ascagne	Cercopithecus ascanius schmidti	= boti
Cercopithèque de Brazza	Cercopithecus neglectus	= founga
Moustac	Cercopithecus cephus (?)	= founga
Cercocebe agile	Cercocebus galeritus agilis	= loka
Cercocebe à joues grises	Cercocebus albigena	= n'gata
Patas	Erythrocebus patas	= m'bolo
Cynocéphale	Papio doguera	= goli
Chimpanzé	Pan troglodytes	= soumbou
Gorille	Gorilla gorilla	= bobo

Insectivores

Potamogale	Potamogale velox	= papassi
Taupe dorée	Chrysochloris leucorhina	= toutoudi
Musaraigne	Crocidura occidentalis	} = zouka
	Crocidura poensis	
	Crocidura dolichura	
	Sylvisorex sp.	
Musaraigne géante	Præsoresx goliath (?)	= zouka n'zokou

Chiroptères

Chauves-souris	Tous les petits Microchiroptères	= fouka
	Hipposideros cyclops	= mom'beba
Roussettes	Mégachiroptères	= kohbo

Carnivores

	(Petits fauves)	= niaman'zolo
Civette	Civettictis civetta	= dika
Nandinie	Nandinia binotata	= bala
Genette	Genetta tigrina	= sama
Mangouste de marais	Atilax paludinosus (?)	= n'ganda
Mangouste rayée	Mungos mungo	= g'bégbé
Panthère	Panthera pardus	= n'goï
Chat doré	Felis aurata (?)	= n'doukou
Loutre à collier	Lutra maculicollis	= zoko

Hyraciens

Daman	Dendrohyrax dorsalis	= yoka
-------	----------------------	--------

Proboscidiens

Eléphant	Loxodonta cyclotis	= n'zokou
----------	--------------------	-----------

Artiodactyles

Potamochère	Potamochoerus porcus	= n'goya
Phacochère	Phacochoerus aethiopicus	= béia
Hippopotame	Hippopotamus amphibius	= n'goubou
Buffle	Syncerus caffer (?)	= m'boukou
Céphalophe à dos jaune	Cephalophus sylvicultor	= m'boko
Céphalophe bai	Cephalophus dorsalis	= n'guinda
Céphalophe à fesses noires	Cephalophus callipygus	= sômé
Céphalophe à ventre blanc	Cephalophus leucogaster	= benguélé
Céphalophe bleu	Philantomba caerulea	= m'boloko
Guib harnaché	Tragelaphus scriptus	= l'golon'go
Situtunga	Limnotragus spekei	= m'boudia
Bongo	Boocercus euryceros	= m'bangana
Chevrotain aquatique	Hyemoschus aquaticus	= déké-déké

Rongeurs

Écureuils volants	<i>Anomalurus</i> sp.	= bama
	Tous les écureuils	= toka
Écureuil olivâtre	<i>Æthosiusurus poensis</i>	= fîcé
Écureuil palmiste	<i>Heliosciurus gambianus</i>	= mocouba
Éc. rayé à pattes rousses	<i>Funisciurus pyrrhopus</i>	= falé
Écureuil rayé	<i>Funisciurus lemniscatus</i>	= sénzolo
	<i>Sciurus</i> sp.	= lingounzo
	<i>Protoxerus stangeri</i>	= kété-kpoua
	<i>Epixerus wilsoni</i>	= mossolé-solé
Grand lérot	<i>Graphiurus hueti</i>	\ / = mosengou-sengou
Petit lérot	<i>Graphiurus murinus</i>	
	<i>Tatera</i> sp.	= saké
	<i>Æthomys medicatus</i>	= guéné (savane)
Rat de Gambie	<i>Cricetomys gambianus</i>	= somba
Gros rat de forêt (?)		= zoumoulou (forêt)
Rat hérissé	<i>Lophuromys sikapusi</i>	= fon'guinda
Rat à grandes oreilles	<i>Malacomys longipes</i>	= n'zangana
Rat rayé	<i>Lemniscomys striatus</i>	= m'bangui
Rat à bande dorsale noire	<i>Hybomys univittatus</i>	= issoudou
Rat d'eau à longue queue	<i>Stochomys longicaudatus</i>	= fodzoko
Rat à nez rouge	<i>Cenomys hypoxanthus</i>	= issobé
		\ / = n'doui (savane)
Rat à mamelles multiples	<i>Mastomys</i> sp.	/ = bou (habitation)
Rats de forêt	<i>Praomys jacksoni</i>	\ / = mobala
	<i>Praomys morio</i>	
	<i>Hylomyscus stella</i>	
Souris naine	<i>Leggada triton</i>	= baka
Rat isabelle	<i>Deomys ferrugineus</i>	= fom'benguélé
Souris arboricole	<i>Dendromus</i> sp. (?)	= kandamou
Rat adipeux	<i>Steatomys</i> sp.	= kili
	<i>Prionomys batesi</i>	= modidindi (pygmées)
		= zouranbili (lissongo)
Athérure	<i>Atherurus africanus</i>	= n'gomba
Aulacode	<i>Thryonomys</i>	= m'béba
Rat indéterminé		= ouloukou
 <i>Tubulidentés</i>		
Oryctérope	<i>Orycteropus afer</i>	= tongui
 <i>Pholidotes</i>		
Petit pangolin	<i>Manis tricuspis</i>	= kékékéké